

Erste Seite der Helbert-Chronik, Faksimile-Wiedergabe (M 1:1). Die Chronik umgreift die Zeit von 1778 bis 1813 in Liechtenstein. Auf den ersten Blättern erläutert Helbert aufgrund einer älteren Chronik Landschaft, Herrschaft und Herkunft. Er verbindet dabei schon Burgen und Krebse. Der Anfang der Chronik lautet:

«Cronick:

Die graffschafft Vadutz und Die / Herrschaft schellenberg werden beschriben auss / der uralten Cronick von aō 1685: Die Herrschaft / schellenberg am Eschner Berg gelegen – Eschen schöpft / den Nāmen von dem wässerle Escha genannt, so / mit Fischen und Krebsen bereicht hindurch in den / Rein fliest – ist ein Liebl. schöner berg, welcher den / Edlen von Schellenberg zugehörig und stāmenhauss ware, / dahero sie den Namen führt. Die zerbrochnen zwo / Burgen alt und Neü schellenberg ligen zu oberst / auf dem berg deren Mauren noch zu sehen. aō 1318 / lebte Her Marquartus.» ( . . )